

Szerkesztőség  
és  
kiadóhivatal:  
**KASSA**  
Kossuth L.-utca 14. I. em.

Szerkesztőségi  
telefon: 336. sz

# NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉS:

Helyben:  
Egy évre . . . 14.— korona  
Fél évre . . . 7.—  
Negyedévre . . . 3.50

Vidéken:  
Egy évre . . . . . 20 korona  
Fél évre . . . . . 10  
Negyedévre . . . . . 5  
Egyes szám ára 4 fill.

HIRDETÉSEK FELVÉTELNEK: A kiadóhivatalban. Telefon 336.— Vitéz A. ut. könyvnyomdájában Kossuth Lajos-utca 16. Telefon 150.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**MURÁNYI JÓZSEF.**

Kapható minden dohánytözsében.  
Megjelenik délután 5 órakor.

## Közös ügyek, közös bajok.

A füstől gyakran nem látni a tüzet. A Bécsben rögtönzött parázs kis botrány nagy füstjéből szinte észre se vesszük a komoly kérdéseket, a melyek tulajdonképen — égetnek.

A közvélemény érdeklődését lekötö a Luegerék által rendezett gyalázatos tüntetés a magyar delegátorok ellen s aránylag kevesebb jut a komoly témák számára, melyek a delegációban keresztül most napirendre kerültek.

Pedig jó, ha a magyar publikum az érdeklődését, a hevületét s idejét és szenvedélyét oly takarékosan osztja be, mint a jó gazdasszony a fűszereket az egyes ételek között. Az utcai botrányok témájára elegendő egy kis magyar bors, a mit alkalmilag az osztrákok orra alá törünk. A magyar politika egész paprika-erejét s tüzét azokra a nagyobb adagokra kell koncentrálni, a melyeket most a közös ügyek materiális kérdéseiben élénk találnak.

Válogatott kurucokat küldött az országgyűlés a bécsi delegációba, ha tehát ezek megnyugodtak a magyar nemzet számára Wekerle Sándor miniszterelnök által szerzett elégtételben, úgy megnyugodhatunk mi is. Elégtételt adott az osztrák kormány, sőt elégtételt szolgáltatott maga a király is. Ennél többet nem kívánhatunk.

Ha népek között támadnak lovagias affairek, — a minthogy most a magyar faj és a Lueger-fajta osztrákok között támadt lovagias ügy, — azt csak nyilatkozatokkal s jegyzőkönyvekkel lehet elintézni. De minden magyar ember jól az emlékeztetőbe vési az esetet s midőn a legelső alkalom kínálkozik, megfizet érte az osztrákoknak. Még pedig ott, a hol nekik legjobban fáj: a kiegyezési tárgyalásoknál. Így ez a brutális támadás csak azt eredményezte, hogy az egész magyar nemzetet a Wekerle-kabinet háta mögé állította hadi rendbe, ha bármikor Ausztria ellen kell fordulnia.

Az egész durva ügyből egy finom momentumot azonban még ki kell ragadnunk. Ez az a mód, a hogyan Wekerle a fényes elégtételt megszerezte. Azzal szerezte ugyanis, hogy — nem kereste. A magyar Ház megostromlásának pillanatában a magyar delegátusok ingerültsége a legmagasabb fokra hágott s a láz legmagasabb fokán a pillanatnyi inspiráció egy szerencsés formája villant föl Wekerle agyában, midőn az elégtételadás fölötti vitát azzal a fordulattal vágta ketté, hogy hamarabb megérkezik az elégtétel, mielőbb kérné. Ezzel a véghetetlenül tapintatos és diplomatikus, mindenek fölött pedig államférfiúi nyugalmat és fölényt tanúsító magatartással a szájába rágta az osztrák kormányt, hogy mit kell tennie. Wekerlének s Bécsben időző összes magyar politikusainknak lovagias eljárása annyira imponált a királynak is, hogy annak hatása alatt nyilatkozott Ő is a botránkozatók ellen.

Ezzel a lámpavas ügye egyelőre el volna intézve s politikusaink Bécsben, a közvélemény pedig idehaza foglalkozhatnak a közös ügyekkel s az ezekből folyó közös és külön bajokkal.

Szidni az „átkos közös ügyek“-et, mint régen divat volt, ma nem elég. Azért vonultak be a delegációba a koalíció hidján a 48-asok is, hogy javítsanak azokon. S ime rögtön konstatálhatjuk, hogy az első lépésnél is már javítottak valamit. A delegáció eddig egy második parlament szerepét játszotta, holott csak a parlament kiküldött bizottsága. Mert úgy segítettek ezen, hogy az ügyrend megváltoztatásával jól körülménybálták a delegációt.

Lám, lehet a 67-es institúción is javítani. Csak a 48-asok nyuljanak bátran hozzá. A 67-esek pedig ne kiabálják, hogy az „ne nyulj hozzám“ intézmény. A két tábor barátságosan összefogva még sok jó dolgot fog művelhetni.

Az első fogás, mi a delegáció konyháján keresztül asztalunkra kerül: monarchiánk külpolitikája. Sovány stíriai kappan, végig öntve a Goluchovszky „generalzaft“-jával. Kellemetlen egy falat.

A legkellemetlenebb azonban a mi minisztereink helyzete. Nekik hivatalos udvariasságból védeniök kell a közös kollegájukat, pedig jól tudják, hogy Goluchovszky politikáját sok dolog elválasztja az övékétől. Arról nem is szólnak, hogy a közös külügyminiszternek a magyar belügyekre gyakorolt helytelen befolyásáról az egész közvélemény át van hatva, tehát a magyar miniszterek igen udvariasak bécsi kollegájukkal szemben, ha védelmére kelnek.

De ha csak tisztán külpolitikai működéséről szólnak Goluchovszky-nak, akkor is konstatálnunk kell, hogy a magyar delegátusok részéről igen heves támadásokra lesz kilátása s akkor majd rá fog szorulni magyar miniszter társai lovagias védelmére.

Szives örömet elismerjük, hogy Goluchovszky külpolitikája fényes sikert aratott — Algecirazban! De a Balkán félszigeten már diplomáciai szemüveget kellene kölcsön kérnünk, hogy hasonló sikereit fölfedezzük.

Nekünk azonban Algeciraz s az egész marokkói kérdés — Hekuba. A mi érdekszféránk odáig nem terjed. S neveltséges az olyan nagyképu külpolitikus, mely távoli nemzetközi érdekek harcában emészti erejét s a nagyhatalmak fölvonulásaiban mint „jelen volt“ parádézik, de legközelebbi érdekeink megvédésére ereje nincs.

Nemcsak kereskedelmünk, mezőgazdasági s ipari kivitelünk szempontjából legfontosabb ránk nézve a monarchia Balkán-politikája, hanem állami existenciánk s integritásunk szempontjából is.

Minket az egész külpolitikából csak ez érdekel legközelebről, tehát természetes lesz, ha a magyar delegáció a magyar érdekeket egy kissé be akarja vinni ezen a nyíláson át a hivatalos külpolitikába. Mert a közös ügyek között éppen ez a közös bajoknak legnagyobb forrása.

## Rádium.

Már a régiek sejtetek némely ritka ásványvízben oly titkos gyógyerőt, melyet mágneses jelenségekkel magyaráztak. Az igazi okot azonban csak a legújabb korban ismerték meg, amidőn néhány gyógyforrásban rádiumot fedeztek fel. Hazánkban ezen csodás elem eddig egyedül a Schmidthauer-féle **IGMANDI** keserűvízben találtatott, s így érthető a vele elérhető meglepő gyógyeredmény. Már fél pohárral használva eltávolítja a gyomorban és belekben fészkelő sokféle komoly betegség csiráját s ezzel elejét veszi a baj kifejlődésének. Mint ivó-kúra gyomor- és bélbajokban, továbbá **elkövéredés, szívelhajasodás** s azzal járó **fulladásnál, sárgaság, máj- és lepdaganat, cukorbetegség, aranyér, csúsz és köszvény** stb. kitűnő eredménnyel használható. Kapható mindenütt. Nagy üveg 50 f, kis üveg 30 fillér. Főszéküldés a forrástulajdonos **SCHMIDTHAUER LAJOS** gyógyszerésznél, Komáromban.

De az még mindig kisebb baj, hogy a delegációkban tör ki a háboru külpolitikánk fölött, mintha a miatt törne ki másutt.

## Rendkívüli közgyűlés a városnál.

### Vita a költségvetésről.

## 40 százalék lesz a pótdadó.

Kassa, június 13.

A városi törvényhatósági bizottság tegnap közgyűlést tartott, amelyen folytatták a költségvetésről szóló vitát. A gyűlésen a főispán távollétében Szentlélek Gyula polgármester-helyettes elnökölt.

A jegyzőkönyv felolvasása után folytatták a bevételek részletezését. Voltak tétel-ek, amelyeket változtatlanul fogadtak el, voltak azonban olyanok is, amelyeknél nagyobb vita indult meg. Végül megállapították, hogy az 1906-ik évre előirányzott bevételek összege 2,110.412 korona 0.2 fillér.

Ezután áttértek a kiadások tárgyalására. A kiadások ez évben az erdőgazdálkodás eredménytelensége és a megszavazott drágasági pótlékok folytán erősen emelkedtek. Nagybórtok kezelésének kérdése és a termelés értékesítése. Elhatározták Szauberer Béla dr. indítványára, hogy az 1906. évi termést lehetőleg must alakjában fogják eladni. A meglevő 70.000 korona értékű borkészlettel kísérletet tesznek a gyógyborok készítésénél, amennyiben Székely-Doby Géza a kassai bort nagyon alkalmasnak mondta a gyógyborok céljaira.

Majd a laktanyák kérdésénél Eder Ödön mondotta el aggályait. Sorra véve a kiadási tégeket megállapították az 1906. évre előirányzott kiadások összegét 2.435.821 kor. 93 fillérben.

Ezután a közgyűlést felfüggesztették, hogy a kiadások és bevételek arányában a szükséges pótdadó százalékát a főszenvedő megállapítsa.

A gyűlés újból megnyitása után a főszenvedő bejelentette, hogy 45.4 százalék pótdadó kivetése szükséges a mutatkozó 325 409 korona 91 fillér hiány fedezésére.

A közgyűlés megdöbbenve hallgatta, hogy a pótdadó a múlt évihez képest 3 százalékkal emelkedett. Rögtön megindult a vita, hogy lehetne a bajon segíteni. Elfogadták Eder Ödön indítványát, amelynek értelmében a pótdadót 40 százalékban állapítják meg. A fennmaradó 5.4 százalék fedezésére az 1904. évi zárszámadásban feltüntetett bor és fakészletből 40.000 koronát jelölnek ki.

Miután ezt az indítványt, mint célra-vezetőt, a közgyűlés elfogadta, elnök az ülést bezárta és a jegyzőkönyv hitelesítését péntek délelőttre tűzte ki. Ugyanakkor fogják kijelölni a 10-12 tagú szakbizottságot, a melynek feladata lesz a bor- és erdőkezelést megvizsgálni.

## A vizsgák.

Soha annyi érettségi botrány nem volt mint az idén, s vehemensebbül nem támadták az érettségi vizsgát, mint ebben az évben. És ennek dacára e sorok írójának az

a határozott véleménye, hogy az érettségi vizsgát fenn kell tartani. Fenn kell tartani azért, mert eltörlése esetén a proletároknak, a félben maradt embereknek még nagyobb tömege özönlené el a munkás társadalmat, s követelne magának képzelt jogokat és kenyert, kényelmet, gondtalan vidám életet.

En is átéltem, más is átélte az érettségi vizsgát. Es a ki egy kis agyvelővel indul neki az életnek, az a mikor kezébe nyomják az érettségi bizonyítványt, emelkedett lélekkel hagyja el a középiskolát, mert érzi és tudja, hogy megtette kötelességét.

En a magam részéről mindig csodálkozom azon, hogyha publicistáink neki rontanak az érettségiinek — a gyilkos vizsgának. Nem is olyan gyilkos, nem is olyan nehéz vizsga az, a minőnek hirdeti. Ha a diák a négy felső osztályban tanujelét adta valamelyes szorgalmának, intelligenciájának, nem igen van arra eset, hogy a kormánybiztosi szeszély elbuktsassa. Az ilyen diák háta megett rendszeren ott áll a tanári kar, s nem engedi, hogy a nagyuri szeszély egy fiatal életet tönkre tegyen.

Szükség van az érettségi vizsgára azért is, mert ellenkező esetben a középiskolai tanítás eredménye nullává devalválódna. Ha nincs a diáknak mitől tartani, ha nem lát maga előtt nagy akadályt, akkor a középiskola elveszti komoly jellegét és létjogosultságát.

Mindössze egy dolgon kellene változtatni, és erről komoly pedagógusok már vitatkoztak is. A latin nyelvet ki kellene venni az érettségi vizsga tárgyai közül s helyette valami modern tudományt, például a művelődés történetét kellene beilleszteni. Erre jóval nagyobb szüksége van az életben a tanulónak, mint a latin nyelvre, a melyből teljesen elegendő nyolc éven át heti két órai oktatás.

Aponyi Albert gróf kultuszminiszter teljesen modern, európai gondolkozású ember. A mit az előző kultuszminiszterek nagyképű anketen elrontottak, reméljük hogy ő helyre fogja hozni. Reformálja a középiskola tananyagát, hozzanak be modern szellemet a rideg anyag közzé. Ebben az esetben kedvvel készül a diák az érettségi vizsgára, nem lesznek revolver durranások, érettségi panamak és egyéb olyan stiklik, a melyekre nyolc éven keresztül készűl a diák sok agyafurtsággal és rafinériával.

## TÁVIRATOK.

— A Napló eredeti táviratai. —

### Wekerle expozéja.

Az 1906. évi költségvetés előterjesztése.

Budapest, június 13.

A Ház ma ülést tartott Návay Lajos alelnök elnöklése alatt. Midőn az elnök jelentette, hogy az interpellációs könyvbe semmi sincs bejegyezve, ezek a felkiáltások hangzottak fel:

— Hát mi van a bécsi botrányval?

— Farkasházy Zsigmond: Az a vezérek dolga! (Derűtlenség.)

Ezután Wekerle miniszterelnök tartotta pénzügyi expozéját, majd az 1906. évi költségvetést terjesztette elő. Minden egyes számadatot könyvnélkül mondott el, ami által nagy feltűnést keltett.

A költségvetés értelmében a rendes bevételek összege 1.112.542.789 korona, a rendkívüli bevételek összege 174.340.589 kor.

A rendes kiadások összege 1.081 677.187 korona, a rendkívüli kiadások összege 213.085.619 korona.

A fölösleg tehát 2572 korona, ami az 1904. évet tekintve 524,385 koronával való csökkenést jelent. Ez a csökkenés azonban a Fejerváry-kormány gazdálkodása és a rendszerváltozás folytán beállott tömeges nyugdíjazások következtében érthető.

A költségvetés előterjesztése után Kossuth Ferenc mutatta be az állami statisztikai hivatal jelentését.

Ezzel az ülés véget ért. Legközelebb a Ház formális ülést tart.

### Polónyi — fölépült.

Budapest, június 13.

Ma jelent meg betegsége folytán először a Házban Polónyi Géza igazságügy-miniszter, akit a képviselők óvációkban részesítettek.

### A miniszterelnök a bécsi tüntetésről.

Budapest, június 13.

Wekerle ma a Ház folyosóján nyilatkozott a bécsi esetről és annak jelentőségét igyekezett kisebbíteni. Kijelentette, hogy a lapok híradásai túlzottak voltak. A magyar delegátusok sokáig tanácskoztak és nem is tudtak az esetről. Mikor aztán a tüntetésről tudomást szereztek és kinéztek a palota ablakán, jobb polgárokat is láttak a menetben. A palota ablakai közül csak négyet vertek be. Ferenc Ferdinánd trónörökös nem is lehetett jelen kocsijával a tüntetésben, mert hiszen még nem is érkezett vissza Madridból. A király a tüntetés miatt nagyon haragudott. Egyebet nem mondhat.

Wekerle nyilatkozatát a képviselők vegyes érzelmekkel fogadták.

### Bubics ügy.

Budapest, június 13.

Bakonyi vizsgálóbíró megkeresést intézett a bádeni bírósághoz, hogy Bubics Zsigmondot hallgassák ki. A kihallgatás a legközelebb megtörténik.

## H I R E K.

— Uj jogakadémiai tanár. A vallás-és közoktatásügyi miniszter a kassai jogakadémián üresedésben levő nemzetgazdaságtani, pénzügytani és pénzügyi jogi taniszekre nyilvános rendkívüli tanárrá, a VIII. fizetési osztályba sorolással Balás Károly drt, Nógrád vármegye tb. tisztii főügyészét nevezte ki szabályszerű illetményekkel

— Abaujban megkezdődött a sorozás. Miután a képviselőház az ujoncjutalékokt megszavazta, tegnap megkezdődött Abauj-Torna vármegyében a sorozás. Hétfőn Szikszón kezdtek meg a legények elejének kiválogatását s szerdán befejezik a hadkötelesek előállítását. Szombaton, vagyis június hó 16-án kezdődik a sorozás a gönci járás székhelyén, Abauj-Szántón s három napig tart. Utána június hó 21., 22. és 23-án Hernádszadányban, 26. és 27-én Tornán, majd június hó 30., július hó 2. és 3-án Szepsiben, végül július hó 5., 6., 7-én a kassai járás székhelyén Kassán soroznak.

— Izraelita tanítók gyűlése. Az orsz. izr. tanító-egyesület északkeleti köre, mely

# KARDOS és STAFFA

polgári és katonai cipészek. KASSA, Kossuth Lajos-utca 27.

Készít a legelegánsabb kiviteli uri- és női cipő különlegességeket. A legkittünőbb anyagok felhasználásával. Fürdői megrendeléseket, turista-cipőket, vadász bakancsokat a legutányosabb ár-szabás mellett. Ferdenövésű lábakra mértékszerűen készítése.

Levélbeni megrendelésre is szállítunk.

kiterjed Abauj-Torna, Borsod, Gömör, Heves, Sáros, Szepes, Ung és Zemplén megyékre, július hó 2-án Kassán az izraelita hitközség tanácstermében évi közgyűlést tart.

**Főhercegi család Tátrafüreden.** Mária Terézia főhercegnő gyermekeivel, Eleonora Renata és Michtildis főhercegnőkkel, továbbá Leo és Vilmos főhercegekkel és kíséretével Saybuschból három hónapi tartózkodásra Tátrafüredre érkezett és a Grand-Hotelbe szálltak. A nagyszámu fürdőközönség lelkes ovációban részesítette a magas vendégeket.

**Ujítás a dunajeci tutajkirándulásokban.** Az idegenforgalmi vállalat a dunajeci tutajozást kibérelte. — A Scsavnicára kiránduló turisták a koronahegyi fürdőben lévő pénztárnál három koronaért válthatják ki a tutajjegyet. A koronahegyi fürdő, mely eddig az eperjesi gör. kath. püspökség tulajdona volt, báró Luzsénszky Félix és dr. Hartmann Elek budapesti ügyvéd tulajdonába ment át. A fürdő csak egy rövid séta a Vörösklastromtól, honnan a tutajok Scsavniczára kiindulnak.

**Vízáradástól elrongált vasuti pálya.** A napokig tartó esőzés folytán Istvánhuta és Margitfalu között körülbelül 20 méter hosszú töltés a sínek alatt lecsuszott. Ennek következtében június 8-ika óta a forgalom lebonyolítása átszállás által történik és a vonatok késéssel érkeznek rendeltetési helyekre. A pályatest helyreállításán serényen dolgoznak. A munkálatoknál személyesen megjelent június 8-án ruttkai Ráth Péter vezérigazgató is.

**Gánóc-fürdő állomás.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte a Kassaoberbergi vasut Gánóc megállóhelye nevét „Gánóc-fürdő“-re változtathassa át.

**Óvószér a tuberkulózis ellen.** Párisból jelentik, hogy a tudományos akadémiában Zalmette tanár, a lillei Pasteur-intézet vezetője bejelentette, hogy neki, valamint Guerard nevű munkatársának sikerült fiatal borjakat a tuberkulózis ellen immunizálni, olyképpen, hogy tejáplálékukba naponként igen kis mennyiségű tuberkulózis-bacillust tettek. Zalmette tanár azt hiszi, hogy a gyermekeket is meg lehet ilyképpen védeni a tuberkulózis ellen.

**Turul léghajó fölszállása.** A „Turul“ léghajónak június hó 14-ik napján megtörtént fölszállását — miként már említettük és a szabályzatot is közöltük — a Kassai Sporttelep gépkocsi, gépkerékpár és egyszerű kerékpár-üldözéssel kötötte egybe. Ezen léghajó üldözésnek egy rendkívül érdekes katonai feladványa is van: A megerősített Kassát az ellenség bekerítette. Az erősségben levő léghajó parancsot kap, hogy fontos hírekkel szálljon fel, az ellenség gyűrűjét haladja túl és úgy szálljon le, hogy az ellenség kezébe ne kerüljön. Az ellenfél táborában azonban észreveszik, hogy az erősségben egy léghajó megtöltött állapotban felszállásra készen áll s az automobilisták, gépkerékpárosok és egyszerű kerékpárosok parancsot kapnak, hogy ha a léghajó felszáll, nyomban üldözőbe vegyék és fogják el. E feladvány megoldása méltán érdekli különösen a sport és a katonai köröket. Rendkívül kedvessé és érdekessé fogja tenni a sportünnepélyt 100 postagalambnak felrepítése. A postagalambokat a kassai postagalamb kedvelők egylete bocsátja a jótékony célra való tekintetből ingyenesen a Kassai Sporttelep rendelkezésére.

**A közigazgatási bizottságok ülései.** Kassa város közigazgatási bizottsága ma délután 4 órakor a főispán elnöklete alatt ülést tart, amelyen egy havi közigazgatásról fognak beszámolni. — Abauj-Torna vármegye közigazgatási bizottsága június hó 15-én tart ülést. Mindkét ülésen dr. Rakovszky Endre főispán elnököl.

**Rajzkiállítás.** A kassai állami főreáliskola rajztermében e hó 14-én nyílik meg a rajzkiállítás, amelyet díjtalanul tekinthetnek meg az érdeklődők.

**A Hernád áradása.** A Felsőmagyarország irta, hogy a Hernádfolyó Abaujban Hernádvölgyét vízzel borította s több faluban tetemes kárt okozott. Ezzel szemben hiteles értesülésünk a következő: A mult szombaton Encs és Alsó-Méra községek alsó határában a Hernád folyó medréből kilépett. Puky Endre dr. alispán a kapott távirati jelentésre nyomban intézkedett, hogy a kassai kulturtermérség az árvízveszély elhárítására a kellő intézkedéseket tegye. Ez még aznap megtörtént. Miután a gibarti elektromos művek duzzasztó zsilipjeinek a felhuzását az alispán elrendelte, a kiöntött Hernád vize még aznap medrébe visszacsapott. A csekély vízáradás igen elenyésző kárt okozott.

**A közigazgatási tanfolyamon a jövő héten kezdődnek a félévi vizsgák s ezeknek befejezésével az évváró vizsgálatok.** Junius hó 21-én délután a közigazgatási tanfolyam mintegy 60 hallgatója a Szechenyi-ligeti tűzoltó gyakorló téren a tűzoltásban nyert kiképzetéséről ad majd tanúságot. A tanfolyam hallgatóit a tűzoltás gyakorlati ösmertére Mihalik Béla tűzoltó főparancsnok oktatta. Felemlítjük, hogy a közigazgatási tanfolyam hallgatói előtt a napokban dr. Viroszték Győző budapesti mentőorvos az embermentésről tartott előadásokat s kioktatta őket az első segélynyújtásról.

**Izgalmas menyegző.** Radacsosvzky János letenyei lakos e napokban adta férjhez lányát. A jómódu gazda a menyegző alkalmából lakomára hívta az egész falu népét. Köztük volt Kolerem András gazda is, aki kötekedő természetéről ösmertes. A nagy dinom-dánom közben lerészegedett és skandalumot csinált, mire a házi gazda kiűzte a vendéglátó házból. Kolerem erre azzal fenyegetődött, hogy felgyújtja a házat. A gazdák többen a garázda férfit megkötözték s lakására vitték. Kolerem azonban otthon kötelekeit feloldotta, a lakodalmas házhoz rohant s a ház szalma födelét felgyújtotta. A megriadt lakodalmas nép csak nagynehezen bírta a tüzvést elhárítani. Így is elhamvadt a lakodalmas házzal szomszédos csűr. A gyújtogatót a csendőrök le tartóztatták.

**Elvi jelentőségű határozat végeladási ügyben.** Folyó évi május 29-én 37880. szám alatt kelt harmadtoku határozatával elvonta a kereskedelmi miniszter ur özv. Láng Gézáné szül. Reisinger Anna kassai ékszerésztől a végeladási engedélyt és nevezett a végeladás folytatásától eltiltotta. Határozatának indokolásában kimondja a miniszter, hogy ekként kellett határoznia, mert nevezett ékszerész az iratokból kitűnőleg ugyancsak üzletbonyolítás címén egy izben 1904. évi április 14-én 3289. sz. alatt kelt elsőfoku iparhatósági határozattal az 1884. évi XVII. t. c. 52. §-a alapján hat havi időtartamra már nyert végeladási engedélyt és így az ipartörvény 52. §-ban biztosított kedvezményben, mely különben is az iparhatóság mérlegelésétől függ, már részesült. Üzletbonyolítás címén pedig ugyanarra az üzletre két vagy több izben az ipartörvény 52. §-a szerinti kedvezményes végeladási engedély nem adható.

**Buffalo Bill's cirkusza.** Kiemeljük, hogy Buffalo Bill's Wild-West látványosságában, mely nemsokára megérkezik, az előadások a szabadban és minden időjárásnál megtartatnak. Cody ezredes nagy csapatja, a Cowboyk, indiánusok, kozákok, arabok, mexikóiak, japánok, vadászok, Lassodobók, katonák és mindannyia minden időjárás ellen edzettek. Ezen a természetben, vagyis a szabad ég alatt fölnevelkedett embereknek mindegy, hogy a nap süt-e, vagy esik. Ellenben a nézőtér fedve van és csak a látványosság bemutatása történik szabad ég alatt. Az aréna 440 láb hosszú és 185 láb széles. Hogy ezen vállalat nagyságáról fogalmunk lehessen, meg kell említeni, hogy három összeállított vasuti vonat volt szükséges ezen látványosságot egyik városból a

másikba szállítani. A látványosság 800 embert és 500 lovat számlál, ezek között van 100 észak-amerikai indiánus, számos törzsfő, gyermekeiktől és feleségeiktől kísérvé. A Wild-West látványosság vliághiréhez nagyban hozzájárult párizsi tartózkodása alatt alkalmazott módszere, a jegyek váltásánál. A legkisebb zavar nélkül történik minden. Minden jegytulajdonosnak megvan a maga határozott helye, mert csak annyi adatik ki, mint a mennyi az ülések száma. Az ajtónállók nagy serege mindenkit helyére vezet. Az árak 2 és 8 között váltakoznak. Jegyek előre válthatók László Béla könyvkereskedésében Kassán.

5933. szám.

K. ü. 1906.

A kassai kir. ügyészségtől.

## Hirdetmény.

Értesitem a közönséget és a helybeli hatóságokat, hogy a 4600/1899. J. M. E. számú rendelet 30. §-ában biztosított jogomnál fogva akként rendelkeztem, miszerint a vezetésem alatt álló kassai kir. ügyészségnél a hivatalos órák egyelőre további rendelkezésemig hétköznapokon d. e. 7 órától egyhuzamban d. u. 2 óráig, ünnepeken és vasárnapokon pedig mint eddig d. e. 8 órától 11 óráig fognak tartatni.

Ezen rendelkezésem f. évi június hó 13-ik napján lép hatályba.

Kassa, 1906. június 11-én.

Nyékhegyi Lothár  
kir. főügyész h.

**Uj!! Cirkus kinematograf. Uj!!  
Grand Amerikai Bioscop.**

Junius hó 13—14.

**Kassán, az Erzsébet-téren naponta előadás este 8 órától 10 óráig. — Ünnepe és vasárnap délután 4 órától hat óráig. — Minden másodnap rendkívül érdekes műsor szenzációs ujdonságokkal.**

**MŰSOR:**

Japán katonák megérkezése Irkucsiban.

Korián kivégzések.

Hajóórs Portarturnál.

Tűz kaszkad (színezett.)

Utazás Olaszországon át Velencez,

Róma és tájékan s a Vezuv kitörése.

Olaszországi palakötérés.

Egy rablógyilkos üldözése.

Úszó verseny.

Két csavargó.

Fényképlemez mint áruló.

Különös csolnakázás.

Más a betörő.

Hogy te én hozzám, úgy én te hozzád.

Tornászó elefánt.

Kömüvesek.

Vadorzók.

Gyermek veszekedés.

Paraszt a fővárosban.

Hol a szemüvegem?

**HELYÁRAK:** Páholyülés 1 korona. Számozott első hely 80 fillér, második hely 60 fillér, harmadik hely 40 fillér. Gyermekek és katonák örmestertől lefelé második és harmadik helyen a felét fizetik.

**Az előadásokon a kassai 34. gyalogezred zenekara játszik.**

A n. é. közönség becses pártfogásáért esedezik: **NARTEN GYÖRGY** tulajdonos, magánmérnök

# PÉNZ

Mindenki, ki bármily jellegű kölcsönt óhajt felvenni, a saját érdekében cselekszik, ha legelőször is kikéri az alanti tekintélyes bankképviselő tanácsát. Felvilágosítás levélileg, személyesen vagy telefonon díjtalan. Levélválaszra bélyeg melléklendő. Folyósítatunk: 5-25 éves törlesztésre.

## KÖZTISZTVISELŐKNEK

ugymint 1600 korznán felüli évi fizetéssel bíró állami, megyei és városi továbbá vasuti hivatalnokoknak, katonatiszteknek a legtöbb esetben kezes nélkül. Ha mégis kezesre szükség lenne, akkor kezesekről gondoskodunk. Nyugdíjasok kiknek 1000 koronát meghaladja az évi nyugdíjuk mindig kezes nélkül kaphatnak kölcsönt. Kérdezősködésnél közlendő név, állás, fizetés (nyugdíj) és eltöltött szolgálati idő. — Meglevő tartozásokat konvertálunk a legmagasabb összegre

## VÁLTÓKÖLCSÖNT

1-6 havi lejáratra vagy 1-5 évi törlesztésre 1-2 kezesrel vagy kezes nélkül folyósítunk minden nagykorú hitelképes egyének 500 koronától kezdve. Lebonyolítás 3-6 nap. Személyesen értekezhetni a bank képviselőjénél d. e. 9-11-ig, d. u. 3-4-ig.

## PÁRTOS GÉZA

Deák Ferencz-u. 51. I. e.

Telefon szám 212,

Telefon szám: 212

## XXXXXXXXXXXX

Magyar ipar! Magyar áru!

## Sérvben szenvedők figyelmébe!

Bérmertve titoktartás mellett küld sérvkötőket angol acélrugóval 4-12 kor.-ig. Gummi övvel 7-12 koronáig. Univerzál sérvkötők a legjobbak, a legnagyobb sérv is elzárható, 8-15 koronáig ...

## Gummi óvszerek és halhólyagok:

2-4-6-8-10-12 kor. tucatja. Peszarium női óvszer orvosi rendeletre 3-5 koronáig.

Mintagyűjtemény: 12 drb 4 korona. Suszpenzörök 50 fill. feljebb.

## Legdivatosabb keztyűk:

mérték után 2-3 koronáig. Nadrágtartók divatos színekben tartó gummiból. Keztyűtisztítás darabonként 6 fillér. ...

## HOFFMANN VILMOS

bőrkeztű-ipar

KASSA, Fő-utca 85. Andrassy-palotaudvar.

Kitüntetve az 1896. évi millenáris kiállításon. — Aki e lapra hivatkozik, 10% kedvezményben részesül ...

## XXXXXXXXXXXX

**Stoósz** elsőrangú klimatikus gyógyítóhely, vizgyógyintézet, (Abauj-Tornamegye.)

Fekszik 650 méterre a tenger színe fölött, pompás fenyvesek között, a szelek ellen teljesen védett völgyben. Klimája enyhe, levegője tökéletesen pormentes, sétányai gondozottak, ivóvíze páratlan és tavaszi megősi időjárása kellemes. Az ésszerű vizgyógyászati villamosítás, masszázs és fejtölgymód Dr. Fejér Vilmos volt bécsi poliklinikai gyakornok Winternitz tanár udv. tanácsos osztályán s a dr. Schweinburg-féle (Zuckmantel Silesia) sanatórium és vizgyógyító intézet volt első assistense főfelügyelete alatt alkalmaztatnak. A szobaárak igen mérsékelték. Az ellátás kitűnő és olcsó.

Az elő- és utóidény alatt jelentékeny árendés.

Fürdőevad: május 15-től szept. 30-ig.

Posta, távirás helyben, Vasuti állomás Mecenzéf. Kimerítő prospektust kívánatra bérmertesen küld a fürdőigazgatóság.

Kiadó: Muranyi Jozsef.

## A nagyszabeni általános takarékpénztár jelzálogkölcsönei.

I. A nagyszabeni általános takarékpénztár ad jelzálogkölcsönöket félévi (tőkét és kamatokat magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

- A. 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% kamatláb mellett 50 évi törlesztésre:** a kölcsön legkisebb összege 30.000 K. A törlesztés 100 félévi részletben történik: a félévi részlet tesz minden 100 K kölcsön után 26 K 11 f.
- B. 5% kamatláb mellett 50 évi törlesztésre:** a kölcsön legkisebb összege 20.000 K. A törlesztés 100 félévi részletben történik: a félévi részlet tesz minden 100 K kölcsön után 27 K 16 f.
- C. 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 10.000 K:**  
a) 41 évi törlesztésnél (82 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 29 K 60 f.  
b) 35 évi törlesztésnél (70 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 03 f.
- D. 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 2000 K:**  
a) 40 évi törlesztésnél (80 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 84 f.  
b) 25 évi törlesztésnél (50 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 37 K 47 f.  
c) 10 évi törlesztésnél (20 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 65 K 05 f.
- E. 6% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 1000 K:**  
a) 32 évi törlesztésnél (64 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 34 K 98 f.  
b) 23 évi törlesztésnél (46 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 39 K 81 f.  
c) 18 évi törlesztésnél (36 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 45 K 05 f.  
d) 15 évi törlesztésnél (30 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 50 K 09 f.

Az A alatti kölcsönök csak földbirtokra, a B, C, D és E alattiak házakra is adhatnak: valamennyi kölcsön — az egyszersmindenkorra fizetendő 1% tőzsdíjon kívül minden egyéb levonás nélkül teljes összegben készpénzben fizetetik ki.

Bővebb értesítés nyerhető

dr. Aranyossy Andor és dr. Aranyossy Aristid ügyvédeknel  
Kassán, Deák Ferenc (Forgács)- utca 22. sz.

A nagyszabeni általános takarékpénztár Igazgatósága.

## Kassai Jelzálogbank r. t.

FŐ-UTCA 4. SZÁM

Betétek könyvecskére és folyószámlára.

## Törlesztéses jelzálog-kölcsönök

25-65 évi időtartamra. Elszámolás levonás nélkül teljes értékben készpénzben. — A telekkönyvi keresz-tülvitel minimális költséggel van egybekötve. \*

Zálogleveles kölcsönök díjmentes közvetítése. — Con-versiók lebonyolítása. — Értékpapírok, idegen pénzek vétele és eladása. — Szelvények levonás nélküli beváltása.

Minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAG

# ETERNIT PALA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:  
ETERNIT MŰVEK  
HATSCHÉK LAJOS  
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

Elárusító hely: Deutsch Mór Zorna, özv. Krausz Izraelné Forróencs, ifj. Reichmann Mór Szikszó.

Nyomatott VITEZ A. UT. KASSA.